

For more information about pipeline transportation, please contact:

Para mayor información sobre el transporte en la línea de tubería, por favor póngase en contacto:

U.S. Department of Transportation
Departamento de Transporte de los Estados Unidos
www.phmsa.dot.gov

National Pipeline Mapping System
Sistema Nacional de Mapas de la Línea de Tubería
www.npms.phmsa.dot.gov

Pipeline 101
Línea de Tubería 101
www.pipeline101.com

Enterprise Products
P. O. Box 4324
Houston, TX 77210
www.epplp.com

Information about our company and our Pipeline Integrity Management summary is available at www.epplp.com

P. O. Box 4324
Houston, TX 77210



PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Paradigm

Un Mensaje Importante Acerca De La Seguridad En La Línea De Tubería

Usted ha recibido este folleto de seguridad porque usted vive o trabaja cerca de una tubería de petróleo dirigida por Enterprise Products. Según las estadísticas del Departamento de Transporte, las líneas de tuberías son los medios más seguros para transportar productos de petróleo. Más de dos tercios partes del petróleo crudo y productos de petróleo refinados que usamos cada día en nuestras vidas son transportados a través de líneas de tuberías subterráneas haciendo de ellas un componente esencial de nuestra infraestructura nacional. Nosotros apreciamos su apoyo en el continuo funcionamiento seguro de nuestras líneas de tuberías.

Si usted es un excavador en el estado de Texas, usted debe saber acerca de la nueva Regla de Prevención contra Daños de la Comisión de Ferrocarriles de Texas (Capítulo 18), la cual puede ver en el sitio web www.rrc.state.tx.us/rules/rule.html

En una Emergencia

Si usted sospecha un problema con una tubería de Enterprise Products, notifica inmediatamente nuestro 24 centro de la respuesta de hora en uno de los números en la cobertura delantera. Y **llama 911** o contacta a su policía y el cuerpo de bomberos locales.

?Dónde están Ubicadas las Líneas de Tuberías?

Puesto que las líneas de tuberías normalmente están enterradas bajo tierra, se usan letreros marcadores que indican la ubicación aproximada de la línea. Los marcadores de línea de tubería son exigidos por el Departamento de Transporte federal y no se deberían quitar ni cambiar de lugar nunca por nadie que no sea un funcionario de la línea de tubería. Los marcadores muestran el nombre del funcionario de la línea de tubería, el producto transportado en la línea, y un número de teléfono donde se puede poner en contacto con el funcionario en caso de una emergencia. No se puede confiar en la ubicación de tuberías subterráneas. Marcadores como estos se colocan en los cruces de caminos, vías ferroviarias y fluviales. También se colocan marcadores a lo largo del derecho de paso de la línea de tubería. Los marcadores indican:

- La sustancia transportada por la línea de tubería
- El nombre del funcionario de la línea de tubería
- Un número de teléfono para ponerse en contacto con el funcionario en caso de una emergencia

El Departamento de Transporte "U.S. Department of Transportation" (DOT por sus siglas en inglés) de EE.UU. exige que se utilicen letreros para indicar la ubicación de las líneas de tuberías subterráneas. Marcadores como estos se colocan en los cruces de caminos, vías ferroviarias y fluviales. También se colocan marcadores a lo largo del derecho de paso de la línea de tubería.

In Case of a Pipeline Emergency Call

En caso de una Emergencia Relacionada Con Las Tubería, llame a

Natural Gas Pipelines

- Texas 1-800-644-4773 or 1-800-292-7816
- San Juan & Colorado 1-800-203-1347
- Jonah Gas Gathering (WY) Call Collect 307-352-2404
- Acadian/Cypress Gas Control (LA)
- Alabama Intrastate, Carlsbad (NM)
- Waha (TX) 1-800-600-6240 Petal (MS) 1-800-895-2396

Liquid Pipelines

- Alabama/Mississippi 1-800-204-3796
- Louisiana 1-888-506-8528
- Mid-America / Seminole (CO, IA, IL, KS, MN, MO, NE, NM, OK, SD, TX, UT, WI, WY) 1-800-546-3482
- Texas 1-800-277-9376 or 1-800-895-2396
- Morgan's Point (TX) Call Collect 281-470-4901



Know what's below.
Call before you dig.

An Important Message About Pipeline Safety

You have received this safety brochure because you live or work near a pipeline operated by Enterprise Products. According to Department of Transportation statistics, pipelines are the safest means of transporting petroleum products and natural gas. More than two-thirds of the crude oil, natural gas and refined petroleum products we use in our everyday lives is transported through underground pipelines – making them an essential component of our nation's infrastructure. We appreciate your support in the continued safe operation of our pipelines.

If you are an excavator in the state of Texas, you need to be aware of the new Texas Railroad Commission Damage Prevention Rule (Chapter 18) that can be found at www.rrc.state.tx.us/rules/rule.html

In An Emergency

If you suspect a problem with an Enterprise Products pipeline, immediately notify our 24 hour response center at one of the numbers on the front cover and call 911 or contact your local police and fire department.

Where Are Pipelines Located?

Since pipelines are normally buried underground, markers are used to show the approximate location of the line. Pipeline markers are required by the United States Department of Transportation and should never be removed or relocated by anyone other than a pipeline operator. The markers display the name of the pipeline operator, the product transported in the line, and a telephone number where the operator can be reached in an emergency. They cannot be relied upon to indicate the exact position of the pipeline they mark. Please ensure that no buildings, structures, trees or other obstructions are erected, placed or planted on or within the pipeline right-of-way.

The U.S Department of Transportation (DOT) requires the use of signs to indicate the location of underground pipelines. Markers like these are located at road, railroad, and navigable waterway crossings. Markers are also posted along the pipeline right-of-way.

The markers display:

- The material transported in the pipeline
- The name of the pipeline operator
- A telephone number where the operator can be reached in the event of an emergency



PIPELINE SAFETY



Pipeline Safety Depends On You

Enterprise Products is committed to the safe, reliable delivery of natural gas, natural gas liquids (NGL), liquefied petroleum gas (LPG), refined petroleum products, crude oil and anhydrous ammonia. Our pipelines are designed, installed, tested, operated and maintained according to strict standards employed by our company, the pipeline industry and the federal government. If a pipeline is damaged, it could leak or rupture. That's why it is important to be able to recognize the warning signs of a possible pipeline leak.



How To Recognize A Leak

By Sight:

- A pool of liquid on the ground near a pipeline.
- Dead or discolored vegetation amid healthy plants.
- Water bubbling or being blown into the air.
- A low-lying, dense white cloud or fog originating near the pipeline location.
- Frozen ground near the pipeline.
- Fire or explosion near the pipeline.

By Sound:

- An unusual hissing or roaring sound coming from the vicinity of the pipeline or a connecting facility.

By Smell:

- Any strange or unusual odor in the area of the pipeline.



La Seguridad en líneas de tubería depende de usted

Enterprise Products está comprometida en la entrega segura y confiable de de gas natural, líquidos de gas natural (NGL), licuó gas de petróleo (LPG), derivados del petróleo refinados y amoníaco anhidro. Nuestras líneas de tuberías están diseñadas, instaladas, comprobadas, dirigidas y conservadas según las normas estrictas utilizadas por nuestra compañía, la industria de las líneas de tubería y el gobierno federal. Si una línea de tubería es dañada, esto podría provocar una fuga o ruptura. Por eso es importante de ser capaz de reconocer las señales de advertencia de una posible fuga de la línea de tubería

Como Reconocer una Fuga

Por la Vista:

- Un charco de líquido sobre la tierra cerca de una línea de tubería.
- Vegetación muerta o descolorida entre plantas sanas.
- Agua que burbujea o siendo lanzada al aire.
- Una nube blanca densa o niebla baja formándose cerca del lugar de la línea de tubería.
- Tierra congelada cerca de la línea de tubería.
- Fuego o explosión cerca de la línea de tubería.

Por el Sonido:

- Un siseo inusual o sonido rugiente viniendo de las cercanías de la línea de tubería o de una instalación vinculada.

Por el Olfato:

- Cualquier olor extraño o inusual en el área de la línea de tubería.

What To Do In A Pipeline Emergency

Your first concern should be for your personal safety and the safety of those around you.

YOU SHOULD:

- Leave the area immediately, walking upwind of the suspected incident.
- Abandon any equipment being used in or near the area.
- From a safe location, notify Enterprise Products at one of the numbers below so the leak can be verified and necessary corrective measures taken; and notify your local fire, police or sheriff's department or the state police. Advise them of the location and nature of the emergency.
- Prior to the arrival of law enforcement officials, advise others not to enter the area.

DO NOT

- **DO NOT** drive into an area in which you encounter a leak or vapor cloud.
- **DO NOT** light a match, start or stop an engine or automobile, use a telephone, or switch on/off an electric light or appliance.
- **DO NOT** attempt to extinguish any fire.
- **DO NOT** try to operate any pipeline valves yourself.
- **DO NOT** use a cell phone or other electronic devices near the suspected emergency area.

Que Hacer en una Emergencia de la Línea de Tubería

Su primera preocupación debería ser su seguridad personal y la seguridad de aquellos a su alrededor.

USTED DEBERÍA:

- Dejar el área inmediatamente, caminando en contra del viento del incidente sospechado.
- Abandonar cualquier equipo que se estuviera usando en o cerca del área.
- Desde un lugar seguro, Informe el incidente a Enterprise Products en los números abajo para que la fuga pueda ser verificada y se puedan tomar las medidas necesarias de reparación; y luego notificar a su departamento local de bomberos, de policía o del alguacil o la policía estatal. Informarlos de la ubicación y naturaleza de la emergencia.
- Antes de la llegada de los oficiales a cargo de la ejecución de la ley, advierta a otros de no entrar en el área.

NO HAGA

- **NO** maneje en un área en la cual usted encuentra una fuga o una nube de vapor.
- **NO** encienda ningún fósforo, comienzo o parade ningún motor ni automóvil, ni use ningún teléfono ni prenda ni apague el interruptor de ninguna luz eléctrica ni de ningún aparato eléctrico.
- **NO** intente extinguir ningún fuego.
- **NO** trate usted mismo de hacer funcionar ninguna de las válvulas de la línea de tubería.
- **NO** utilice un teléfono celular u otros dispositivos electrónicos cerca del área sospechosa de la emergencia.

Procedures For Public Safety Officials

In the event of a pipeline emergency, take necessary action to ensure the safety of the public. The following are guidelines to keep in mind:

- Report the incident to Enterprise Products at one of the numbers below.
- Secure the area around the leak. This could include evacuating people from homes, businesses, schools and other locations, as well as erecting barricades and controlling access to the emergency site.
- Do not attempt to operate pipeline valves. You may inadvertently route additional product to the leak.

Call Before You Dig. It's The Law.

Contractors, Excavators, Farmers and Property Owners

Statistics indicate that damage from excavation-related activities is a leading cause of pipeline accidents. If you are a homeowner, farmer, excavator, or developer, we need your help in preventing pipeline emergencies.

The Plan is Simple

1. Call your state's One Call Center at least two working days before excavation is scheduled to begin. Please note that some states may require 72 hours before excavation. In most areas you can dial the new 8-1-1 number which is a national "Call Before You Dig" phone number designated by the FCC.
2. Wait the required amount of time.
3. One of our trained technicians will mark the location of the pipeline at no cost to you.
4. Respect the line markers.
5. Dig with care

A gouge, scrape, dent or crease to a pipeline or its coating may cause a break or leak in the future. If you cause what could be considered even minor damage to a pipeline, please contact Enterprise Products immediately at one of the numbers below.

Procedimientos Para Funcionarios de Seguridad Pública

En caso de una emergencia en la línea de tubería, tome las medidas necesarias para asegurar la seguridad del público. Los siguientes son ejemplos para tenerlos en mente:

- Informe el incidente a Informe el incidente a Enterprise Products en los números abajo.
- Asegure el área alrededor de la fuga. Esto podría incluir la evacuación de la gente de los hogares, negocios, las escuelas y de otros lugares, así como construir barricadas y controlar el acceso al lugar de emergencia.
- No intente accionar las válvulas de la línea de tubería. Usted podría inadvertidamente enviar producto adicional hacia la fuga.

Llame antes de Cavar. Es la Ley

Contratistas, Excavadores, Granjeros y Dueños de Propiedad

Las estadísticas indican que la causa principal de accidentes en líneas de tubería son las actividades relacionadas por excavaciones. Algunos estados pueden requerir 72 horas antes de la excavación. Si usted es dueño de una vivienda, agricultor, excavador o urbanizador, necesitamos su ayuda para prevenir las emergencias de oleoductos.

El Plan es Sencillo

1. Llame al Centro One-Call Center de su estado al menos dos días hábiles antes de la fecha programada para comenzar la excavación. Por favor nota que algunos estados pueden requerir 72 horas antes de la excavación. En la mayor parte de áreas usted puede marcar el 8-1-1 nuevo número que es a "llamada nacional antes de Que Usted Cave" número de teléfono designado por la FCC.
2. Espere el período de tiempo requerido.
3. Uno de nuestros técnicos entrenados marcará, gratis para usted, la ubicación de la línea de tubería.
4. Respete los marcadores de la línea.
5. Cave con cuidado.

Una hendidura, raspadura, abolladura o pliegue a una línea de tubería o a su capa puede causar una ruptura o fuga en el futuro. Si usted causa lo que podría ser considerado como un daño menor a una línea de tubería, por favor póngase inmediatamente en contacto con Informe el incidente a Enterprise Products en uno de los números abajo.

In Case of a Pipeline Emergency Call

En caso de una Emergencia Relacionada Con Las Tuberías, llame a

Natural Gas Pipelines

Texas 1-800-644-4773 or 1-800-292-7816
San Juan & Colorado 1-800-203-1347
Jonah Gas Gathering (WY) Call Collect 307-352-2404
Acadian/Cypress Gas Control (LA)
Alabama Intrastate, Carlsbad (NM)
Waha (TX) 1-800-600-6240 Petal (MS) 1-800-895-2396

Liquid Pipelines

Alabama/Mississippi 1-800-204-3796
Louisiana 1-888-506-8528
Mid-America / Seminole
(CO, IA, IL, KS, MN, MO, NE, NM, OK, SD,
TX, UT, WI, WY) 1-800-546-3482
Texas 1-800-277-9376 or 1-800-895-2396
Morgan's Point (TX) Call Collect 281-470-4901



Enterprise Products Operating LLC is also the owner and/or operator of:



Know what's below.
Call before you dig.

Acadian Gas Pipeline
Cameron Highway Offshore Pipeline
K/D/S Promix
Magellan Ammonia Pipeline
Mid-America Pipeline
MPP-Morgan's Point Pipeline
Poseidon Pipeline
Seminole Pipeline
Jonah Gas Gathering System